

TARKISTUS 145

esittäjä(t): Helmuth Markov, Erik Meijer, Georgios Toussas, Pedro Guerreiro ja Jaromír Kohlíček GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö**A6-0410/2005****Georg Jarzembowski**

Satamapalvelujen markkinoille pääsy

Ehdotus direktiiviksi (KOM(2004)0654 – C6-0147/2004 – 2004/0240(COD))

Komission teksti

Parlamentin tarkistus

Tarkistus 145
Johdanto-osan 13 kappale

(13) Tämän direktiivin ei pitäisi millään tavoin vaikuttaa kansallisen sosiaalilainsäädännön soveltamiseen, mukaan luettuina työterveyteen ja -turvallisuuteen sekä palveluntarjoajien **ja omahuolitsijoiden** palkkaaman henkilöstön työsuhteisiin sovellettavat säännöt.

(13) Tämän direktiivin ei pitäisi millään tavoin vaikuttaa kansallisen ***tai kansainvälisen*** sosiaalilainsäädännön, ***(esimerkiksi ILO:n yleissopimusten 137 ja 152) määräysten tai kansallisten tai paikallisten työehtosopimusten*** soveltamiseen, mukaan luettuina työterveyteen ja -turvallisuuteen sekä palveluntarjoajien palkkaaman henkilöstön työsuhteisiin sovellettavat säännöt.

Or. fr

Perustelu

Alaa koskevat kansainväliset, kansalliset ja paikalliset säännöt. Sääntöjä, joilla turvataan samanaikaisesti työntekijöiden suojelu ja ammattipätevyys, jotka ovat välttämättömiä satamatoimintojen turvallisuudelle, ei saa vaarantaa.

TARKISTUS 146

esittäjä(t): Helmuth Markov, Erik Meijer, Georgios Toussas, Pedro Guerreiro ja Jaromír Kohlíček GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö**A6-0410/2005****Georg Jarzembowski**

Satamapalvelujen markkinoille pääsy

Ehdotus direktiiviksi (KOM(2004)0654 – C6-0147/2004 – 2004/0240(COD))

Komission teksti

Parlamentin tarkistus

Tarkistus 146

7 artiklan 3 kohdan c alakohta

c) työehto- ja sosiaalisäännösten noudattamista, mukaan luettuina työehtosopimukset, kunhan ne ovat yhteisön oikeuden mukaisia. Sosiaalinenormit eivät saa olla alhaisempaa tasoa kuin asiaa koskevassa yhteisön lainsäädännössä,

c) kansallisten ***tai kansainvälisten työehtosopimusten*** työehto- ja sosiaalisäännösten (***esimerkiksi ILO:n yleissopimusten 137 ja 152 määräykset***) noudattamista, mukaan luettuina (***kansalliset tai paikalliset***) työehtosopimukset, kunhan ne ovat yhteisön oikeuden mukaisia. Sosiaalinenormit eivät saa olla alhaisempaa tasoa kuin asiaa koskevassa yhteisön lainsäädännössä ***tai palveluiden tarjoamispaikan lainsäädännössä, jos se on työntekijöiden ja turvallisuuden kannalta edullisempi,***

Or. fr

Perustelu

Satamatoiminnan turvallisuus vaatii alan työntekijöiden parasta mahdollista suojelua.

12.1.2006

A6-0410/147

TARKISTUS 147

esittäjä(t): Helmuth Markov, Erik Meijer, Georgios Toussas, Pedro Guerreiro ja Jaromír Kohlíček GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A6-0410/2005

Georg Jarzembowski

Satamapalvelujen markkinoille pääsy

Ehdotus direktiiviksi (KOM(2004)0654 – C6-0147/2004 – 2004/0240(COD))

Komission teksti

Parlamentin tarkistus

Tarkistus 147
8 artiklan 8 kohta

8. Toimiluvan siirtymisellä valintamenettelyn seurauksena toiselle palveluntarjoajalle ei saa olla vaikutusta asiaan liittyviin aiemman palveluntarjoajan työehtosääntöihin. **Sosiaalinenormit eivät saa olla alhaisempaa tasoa kuin asiaa koskevassa yhteisön lainsäädännössä.**

8. Toimiluvan siirtymisellä valintamenettelyn seurauksena toiselle palveluntarjoajalle ei saa olla vaikutusta asiaan liittyviin aiemman palveluntarjoajan työehtosääntöihin. **Säädettävien sosiaalinenormien on perustuttava joko kansallisen tai kansainvälisen lainsäädännön mukaiseen korkeimpaan sosiaalisen suojelun tasoon tai 4 artiklan ja 7 artiklan 3 kohdan 1 alakohdan c luetelmakohdassa mainittuihin työehtosopimuksiin.**

Or. fr

Perustelu

Satamatoiminnan turvallisuus vaatii alan työntekijöiden parasta mahdollista suojelua.

TARKISTUS 148

esittäjä(t): Helmuth Markov, Erik Meijer, Georgios Toussas, Pedro Guerreiro ja Jaromír Kohlíček GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö**A6-0410/2005****Georg Jarzembowski**

Satamapalvelujen markkinoille pääsy

Ehdotus direktiiviksi (KOM(2004)0654 – C6-0147/2004 – 2004/0240(COD))

Komission teksti

Parlamentin tarkistus

Tarkistus 148

11 artikla

Uusi satama tai sataman uusi osa

Poistetaan.

1. Sijoittajalle joka on kaupallisesti rahoittanut ja ollut mukana rakentamassa uutta satamaa tai sataman uutta osaa, mukaan luettuina sataman perusrakenteet, ennen 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua ajankohtaa ja joka haluaa tarjota satamapalveluja, lukuun ottamatta 3 artiklan 6 kohdassa määritellyjä meritekniisiä palveluja, on myönnettävä asianmukainen toimilupa 12 artiklassa säädetyssä määräajassa laskettuna 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua päivämäärästä.

Jos yhden tai useamman satamapalvelun osalta asetetaan rajoituksia 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua päivämäärän jälkeen ja investointimahdollisuus on ollut kaikille avoin, kaikki kyseistä palvelua tai kyseisiä palveluja koskevat, rajoituksen asettamisajankohtana voimassa olevat toimiluvat pysyvät voimassa umpeutumiseensa saakka.

2. Jos 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitettun ajankohdan jälkeen päätös uuden sataman tai sataman uuden osan rakentamisesta riippuu tulevan palveluntarjoajan rinnakkaispäätöksestä, jolla se sitoutuisi peruuttamattomasti merkittäviin investointeihin uuteen satamaan tai sataman uuteen osaan, sataman perusrakenteet mukaan luettuina, toimiluvat myönnetään 12 artiklan mukaiseksi kaudeksi asettamatta lisävaatimuksia tälle tulevalle palveluntarjoajalle.

3. Jos yhden tai useamman satamapalvelun tarjoajien määrää myöhemmin rajoitetaan, kaikki kyseistä palvelua tai kyseisiä palveluja koskevat, rajoituksen asettamisajankohtana voimassa olevat toimiluvat pysyvät voimassa umpeutumiseensa saakka edellyttäen, että investointimahdollisuus on ollut kaikille avoin.

4. Tätä artiklaa ei sovelleta 3 artiklan 6 kohdassa säädettyihin meriteknisiin palveluihin.

Or. fr

Perustelu

Ei olisi turvallisuuden eikä satamien julkisen palvelun tehtävien kannalta hyvä, jos uudet alueet jätettäisiin sataman muita osia tai muita satamia säätelevän lainsäädännön ulkopuolelle. Se vain lisäisi tai pahentaisi kilpailun vääristymiä, joista satama-ala kärsii jo nyt liian paljon.

TARKISTUS 149

esittäjä(t): Helmuth Markov, Erik Meijer, Georgios Toussas, Pedro Guerreiro ja Jaromír Kohlíček GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö**A6-0410/2005****Georg Jarzembowski**

Satamapalvelujen markkinoille pääsy

Ehdotus direktiiviksi (KOM(2004)0654 – C6-0147/2004 – 2004/0240(COD))

Komission teksti

Parlamentin tarkistus

Tarkistus 149
14 artikla

1. Luotsauspalvelujen osalta jäsenvaltiot voivat asettaa 7 artiklassa tarkoitetun toimiluvan myöntämiseksi erityisen tiukat meriturvallisuuteen ja julkisen palvelun vaatimuksiin liittyvät ehdot.

Toimivaltaiset viranomaiset voivat myös ottaa huomioon, että **luotsaus on pakollista**, ja määrätä **palvelun** järjestämiseksi turvallisuuden ja julkisen palvelun vaatimusten kannalta asianmukaisiksi katsomansa säännöt, mukaan lukien mahdollisuus varata **kyseinen palvelu** itselleen tai osoittaa se tarvittaessa suoraan ainoastaan yhdelle palveluntarjoajalle, jos sataman tai satamien ryhmän olosuhteet ja/tai sinne pääsy sitä edellyttävät. Erityisesti ne voivat edellyttää, että **kyseisen palvelun** tuottaa pätevä henkilö, joka täyttää kansallisessa lainsäädännössä asetetut tasapuoliset ja syrjimättömät vaatimukset.

2. Omahuolinnaksi katsotaan myös esimerkiksi luotsinkäyttövollisuuden vapautuskirjalla osoitettu vapautus pakollisesta luotsauksesta tai tiettyjen alusluokkien vapautus luotsauksesta. Jos

1. Luotsauspalvelujen **ja hinaus- ja akiinnityspalvelujen** osalta jäsenvaltiot voivat asettaa 7 artiklassa tarkoitetun toimiluvan myöntämiseksi erityisen tiukat meriturvallisuuteen ja julkisen palvelun vaatimuksiin liittyvät ehdot.

Toimivaltaiset viranomaiset voivat myös ottaa huomioon, että **meritekniset palvelut ovat pakollisia**, ja määrätä **palveluiden** järjestämiseksi turvallisuuden ja julkisen palvelun vaatimusten kannalta asianmukaisiksi katsomansa säännöt, mukaan lukien mahdollisuus varata **kyseiset palvelut** itselleen tai osoittaa se tarvittaessa suoraan ainoastaan yhdelle palveluntarjoajalle, jos sataman tai satamien ryhmän olosuhteet ja/tai sinne pääsy sitä edellyttävät. Erityisesti ne voivat edellyttää, että **kyseiset palvelut** tuottaa pätevä henkilö, joka täyttää kansallisessa lainsäädännössä asetetut tasapuoliset ja syrjimättömät vaatimukset.

2. Omahuolinnaksi katsotaan myös esimerkiksi luotsinkäyttövollisuuden vapautuskirjalla osoitettu vapautus pakollisesta luotsauksesta tai tiettyjen alusluokkien vapautus luotsauksesta. Jos

tällainen vapautus edellyttää erityislupaa, lupaehtojen on oltava asianmukaisia, puolueettomia, selkeitä ja syrjimättömiä.

Jäsenvaltioiden on viiden vuoden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta toimitettava komissiolle kertomus toimenpiteistä, joilla **luotsipalvelujen** tehokkuutta on pyritty parantamaan.

tällainen vapautus edellyttää erityislupaa, lupaehtojen on oltava asianmukaisia, puolueettomia, selkeitä ja syrjimättömiä.

Jäsenvaltioiden on viiden vuoden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta toimitettava komissiolle kertomus toimenpiteistä, joilla **meriteknisten palveluiden** tehokkuutta on pyritty parantamaan.

Or. fr

Perustelu

Tarkistuksessa toistetaan tästä asiasta parlamentissa käydyssä aiemmassa keskustelussa esiin tullut voimakas vaatimus.